

LITHIUM POWERPACK



RPP900 / REPP900 – Lithium Phosphate PowerPack

Instructions



- (GB) Recharge this product before use
- (F) Rechargez ce produit avant utilisation
- (D) Das Produkt vor der Inbetriebnahme laden
- (I) Ricaricare il prodotto prima dell'uso
- (E) Recargue este producto antes de usar
- (P) Recarregue este produto antes de o usar
- (DK) Dette produkt skal genoplades inden brug
- (NL) U moet dit product vóór het gebruik opnieuw opladen
- (S) Ladda den här produkten innan användning
- (FIN) Tämä tuote täytyy ladata ennen käyttöä

- (N) Lad dette produktet før bruk
- (PL) Ponownie naładować produkt przed użyciem
- (CZ) Před použitím tento produkt dobijte
- (RO) Încărcați produsul înainte de a utiliza
- (H) Használat előtt fel kell tölteni
- (UA) Зарядіть пристрій перед використанням
- (RU) Перед использованием перезарядите этот продукт



LITHIUM POWERPACK

1

(GB) Safety
(F) Sécurité
(D) Sicherheit

(I) Sicurezza
(E) Seguridad
(P) Segurança

(DK) Sikkerhed
(NL) Veiligheid
(S) Säkerhet

(GB) Warning! DO NOT use any other type of charger with this product other than the supplied mains charger. Failure to observe this warning could result in injury and/or fire and will invalidate the warranty. Operate only in a well ventilated area. This product is not for use by any person (including children) with reduced physical, sensory or medical capabilities or lack of experience or knowledge. This product contains no serviceable or replacement parts

(F) « Avertissement ! NE PAS utiliser avec ce produit un type de chargeur autre que le chargeur secteur fourni. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures et/ou un incendie et annulera la garantie » Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par toute personne (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou médicales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances. A utiliser exclusivement dans un endroit bien ventilé Ce produit ne contient aucune pièce susceptible d'être réparée ou interchangeable

(D) "Warnung! Für dieses Produkt KEINE anderen Arten von Ladegeräten als das mitgelieferte Netzladegerät verwenden. Eine Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu Verletzungen und/oder Feuer führen und zum Erlöschen der Garantie" Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Personen (auch Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder gesundheitlichen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen. Nur in gut belüfteten Bereichen betreiben Dieses Produkt enthält keine wartbaren Teile oder Ersatzteile

(I) "Attenzione! NON utilizzare caricabatterie diversi dal caricabatterie da rete fornito in dotazione al prodotto. Il mancato rispetto di questa avvertenza potrebbe causare lesioni e/o incendio e renderà nulla la garanzia" Questo prodotto non deve essere usato da persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o conoscenza. Utilizzare solo in una zona ben ventilata Questo prodotto non contiene parti riparabili o di ricambio

(E) " ¡Atención! NO use ningún otro tipo de cargador con este producto que no sea el cargador de red suministrado. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en lesiones y/o fuego y anulará la garantía" Este producto no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidad física, psíquica, sensorial o médica reducida o sin la experiencia o conocimientos necesarios. Solo funciona en una zona bien ventilada Este producto no contiene piezas de repuesto o reparables

(P) "Aviso! NÃO use outro tipo de carregador com este produto que não seja o carregador fornecido. Caso contrário, pode causar lesões e/ou incêndio e isso invalidará a garantia" Este produto não deve ser usado por qualquer pessoa (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou médicas ou falta de experiência ou de conhecimentos. Ponha a funcionar apenas numa zona bem ventilada Este produto não contém peças que impliquem assistência ou manutenção

(DK) "Advarsel! BRUG IKKE andre typer oplader til dette produkt end den medfølgende oplader til el-nettet. Manglende overholdelse af denne advarsel kan resultere i personskader og/eller brand, og vil ophæve garantien" Dette produkt må ikke bruges af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller helbredsmæssige evner eller med mangel på erfaring eller viden Må kun bruges i lokaler med god ventilation Ingen dele af dette produkt kan serviceres eller udskiftes

(NL) "Waarschuwing! Gebruik GEEN ander type oplader met dit product dan de meegeleverde stroomoplader. Het niet opvolgen van deze waarschuwing kan letsel en/of brand tot gevolg hebben en maakt de garantie ongeldig" Dit product is niet bestemd voor gebruik door iemand (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of medische vermogens of een gebrek aan ervaring of kennis. Alleen in geventileerde ruimten bedienen Dit product bevat geen onderdelen die kunnen worden onderhouden of vervangen

(S) "Varning! Använd INTE någon annan typ av laddare med denna produkt än den levererade elladdaren. Underlåtelse att följa denna varning kan resultera i skador och/eller eldsvåda och detta gör garantin ogiltig" Denna produkt är inte avsedd för användning av någon person (inkluderande barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller medicinsk förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskap. Använd endast i ett väl ventilerat område. Denna produkt innehåller inga delar som kan underhållas eller ersättas



1

(FI) Turvallisuus**(N) Sikkerhet****(PL) Bezpieczeństwo****(CZ) Bezpečnost****(RO) Siguranță****(H) Biztonság****(UA) Безпека****(RU) Безопасность**

(FI) "Varoitus! ÄLÄ käytä tuotteen kanssa muuta kuin sen mukana toimitettua verkkovirtalaturia. Varoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa henkilövahinkoihin ja/ tai tulipaloon. Tällöin myös takuu raukeaa." Henkilöiden (mukaan lukien lasten), joiden fyysiset ominaisuudet, aistit tai terveydentila ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa tuotteen käyttämisestä, ei tule käyttää laitetta. Käytä ainoastaan hyvin ilmastoidussa tilassa Tuote ei sisällä huollettavia tai vaihdettavia osia

(N) "Advarsel! IKKE bruk noen andre ladere enn den medleverte strømladeren sammen med dette produktet. Manglende overholdelse av denne advarselen kann forårsake personskader og/eller brann og vil gjøre garantien ugyldig" Dette produktet skal ikke benyttes av en person (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller medisinske evner, eller som mangler erfaring eller kunnskap. Skal kun benyttes i områder med god ventilasjon Dette produktet inneholder ingen deler som skal vedlikeholdes eller byttes

(PL) Ostrzeżenie! Z urządzeniem NIE WOLNO wykorzystywać żadnych innych ładowarek niż dostarczona ładowarka sieciowa. Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia i/lub pożar oraz unieważnia gwarancję. To urządzenie nie może być używane przez żadne osoby (z dziećmi włącznie) o ograniczonej sprawności fizycznej lub sensorycznej bądź osoby chore lub nieposiadające doświadczenia albo wiedzy.

Używać wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach. Urządzenie nie zawiera żadnych części przeznaczonych do naprawy lub wymiany.

(CZ) "Varování! S tímto výrobkem NEPOUŽÍVEJTE žádný jiný typ nabíječky než ten, který byl dodán. Nedodržení tohoto varování by mohlo vést k poranění a/nebo požáru a zneplatní záruku. Tento výrobek nemohou používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo zdravotními schopnostmi nebo bez dostatků zkušeností nebo znalostí. Pracujte pouze na dobře větratelném místě. Tento výrobek neobsahuje žádné upotřebitelné nebo náhradní díly.

(RO) "Atenție! A NU se folosi alt tip de încărcător cu acest produs decât încărcătorul de la rețea furnizat. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca accidentări și/ sau incendii și va duce la anularea garanției." Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau medicale reduce sau lipsite de cunoștințe sau experiență. A se folosi doar într-un spațiu bine ventilat! Acest produs nu conține componente care pot fi înlocuite sau reparate.

(H) "Figyelmeztetés! Az átadott hálózati töltő helyett NE használjon más típusú töltőt a termékkel. Ha nem tesz eleget ennek a figyelmeztetésnek, sérülés következhet be és/vagy tűz törhet ki, és a jótállás érvényét veszti" Ezt a terméket csökkent testi, érzékelőszervi vagy teljesítőképeségű személy (ide értve a gyermekeket is), vagy gyakorlatlan és a kellő tudás híján

lévő egyén nem használhatja. Csak olyan helyen használja, ahol jó a szellőzés A termék nem tartalmaz szervizelhető, vagy lecserélhető alkatrészeket

(UA) Попередження! НЕ використовуйте будь-який інший тип зарядного пристрою з цим продуктом, крім мережевого зарядного пристрою, що входить в комплект поставки. Недотримання цієї вказівки може призвести до травмування та/або пожежі, а також до втрати гарантії Цей продукт не призначений для використання будь-якою особою (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, розумовими чи медичними здібностями або нестачею досвіду або знань. Використовувати тільки в приміщенні, що добре провітрюється Цей продукт не містить запасних частин та деталей для обслуговування

(RU) "Предупреждение! НЕ используйте любой другой тип зарядного устройства кроме поставляемого сетевого зарядного устройства. Несоблюдение этого указания может привести к травмам и/или пожару, а также к потере гарантии" Этот продукт не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, чувствительными или медицинскими способностями или с недостаточным опытом или знаниями. Использовать только в хорошо проветриваемом помещении Этот продукт не содержит обслуживаемых или запасных частей

LITHIUM POWERPACK

2

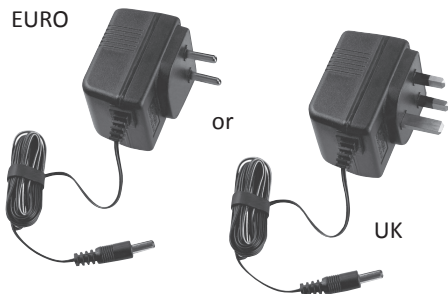
(GB) Contents
(F) Contenu
(D) Inhalte
(I) Contenuti

(E) Contenido
(P) Conteúdos
(DK) Indhold
(NL) Inhoud

(S) Innehåll
(FIN) Sisälllys
(N) Innhold
(PL) Spis treści

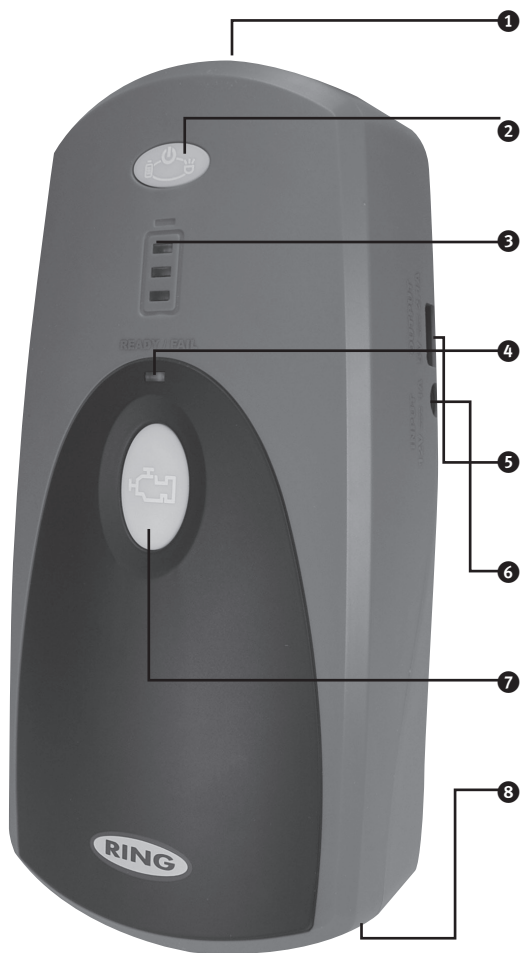
(CZ) Obsah
(H) Tartalom
(UA) Зміст
(RU) Безопасность

EURO



or

UK



3

(GB) Features
(F) Caractéristiques
(D) Eigenschaften
(I) Caratteristiche

(E) Características
(P) Funcionalidades
(DK) Funktioner
(NL) Kenmerken

(S) Funktioner
(FIN) Ominaisuudet
(N) Egenskaper
(PL) Funkcje

(CZ) Funkce
(H) Jellemzők
(UA) Функції
(RU) Особенности

1



LED Light

2



Jump Start ON/OFF



LED Light ON/OFF

(GB) ON/OFF
(F) Marche/Arrêt
(D) ON/OFF
(I) ACCESO/SPENTO
(E) ON/OFF
(P) Ligado/Desligado

(DK) ON/OFF
(NL) AAN/UIT
(S) PÅ/AV
(FIN) PÄÄLLÄ/POIS PÄÄLTÄ
(N) PÅ/AV
(PL) WŁ./WYŁ.

(CZ) ON/OFF
(H) PORNIIT/OPRIT
(H) BE/KI
(UA) ON/OFF
(RU) ON/OFF

3



Battery Power Status

(GB) Battery Power Indicator
(F) Voyant de charge de la batterie
(D) Batteriestandanzeige
(I) Indicatore del livello di carica della batteria

(E) Indicador de nivel de carga de la batería
(P) Indicador da carga da bateria
(DK) Batteri opladningsindikator

(NL) Indicator accuspanning
(S) Batteriladdning indikator
(FIN) Akun virtavalo
(N) Batteriets strømindikator

(CZ) Wskaźnik mocy akumulatora
(H) Indikátor nabití baterie
(UA) Indikator рівня заряду акумулятора
(RU) Индикатор уровня заряда аккумулятора

4



Fault/Polarity Fault

(GB) Green = OK,
Red = Fault
(F) Vert = OK
Rouge = Erreur
(D) Grün = OK
Rot = Fehler
(I) Verde = OK
Rosso = Guasto

(E) Verde = OK
Rojo = Fallo
(P) Verde = OK
Vermelho = Avaria
(DK) Grøn = OK
Rød = Fejl
(NL) Groen = OK
Rood = storing

(S) Grön = OK
Röd = fel
(FIN) Vihreä = OK
Punainen = Vika
(N) Grønn = OK
Rød = Feil
(PL) Zielony = OK
Czerwony = Usterka

(CZ) Zelená = OK
Červená = chyba
(H) Verde = OK
Roşu = Defecţiune
(UA) Zöld = OK
Piros = hiba
(RU) Червоний = Помилка
Зарядка змінним струмом

5



2A USB Power

6



AC Charging

(GB) AC Charging
(F) Charge AC
(D) Wechselstrom-Laden
(I) Ricarica CA
(E) Carga CA
(P) Carga CA

(DK) AC opladning
(NL) AC laden
(S) AC laddning
(FIN) Vaihtovirta lataa
(N) AC-lading
(PL) Ładowanie AC

(CZ) Nabíjení střídavým proudem
(H) Incărcare c.a.
(H) Váltóáramú töltés
(UA) Зарядка змінним струмом

(RU) Зарядка переменным током

7



Jump Start

(GB) Jump Start
(F) Démarrage rapide
(D) Starthilfe
(I) Avviamento a ponte
(E) Arranque con pinzas
(P) Arranque súbito

(DK) Kickstart
(NL) Starten met startkabels
(S) Starthjälp
(FIN) Apukäynnistys
(N) Jumpstart

(PL) Uruchomić z innego akumulatora
(CZ) Jump Start
(H) Pornire cu robot auto
(H) Indításegítő
(UA) Зарядка від

зовнішнього джерела
(RU) Запуск от внешнего источника

8



Booster Cables

(GB) Booster cables
(F) Pinces de batterie
(D) Batterieklemmen
(I) Pinze batteria
(E) Pinzas de batería
(P) Grampas da batería

(DK) Batteriklips
(NL) Kabel aansluiting versterker
(S) Batteriklämmor
(FIN) Akun nipistimet
(N) Batteriklemmer

(PL) Zaciski akumulatora
(CZ) Klipy baterie
(H) Conexiune cablu robot auto
(H) akkumulátorcsipeszek
(UA) Затискачі

аккумулятора
(RU) Подсоединение через кабель для питания от внешнего источника

LITHIUM POWERPACK

4

(GB) Operation
(F) Opération
(D) Betrieb

(I) Funzionamento
(E) Funcionamiento
(P) Operação

(DK) Drift
(NL) Bediening
(S) Drift

- (GB) Recharge this product before use
- (F) Rechargez ce produit avant utilisation
- (D) Das Produkt vor der Inbetriebnahme laden
- (I) Ricaricare il prodotto prima dell'uso
- (E) Recargue este producto antes de usar
- (P) Recarregue este produto antes de o usar
- (DK) Dette produkt skal genoplades inden brug
- (NL) U moet dit product vóór het gebruik opnieuw opladen
- (S) Ladda den här produkten innan användning

- (FIN) Tämä tuote täytyy ladata ennen käyttöä
- (N) Lad dette produktet før bruk
- (PL) Ponownie naładować produkt przed użyciem
- (CZ) Před použitím tento produkt dobijte
- (RO) Încărcați produsul înainte de a utiliza
- (H) Használat előtt fel kell tölteni
- (UA) Зарядіть пристрій перед використанням
- (RU) Перед использованием перезарядите этот продукт

1



- (GB) Turn off vehicle ignition
- (F) Éteignez le contact du véhicule
- (D) Zündung des Fahrzeugs ausschalten
- (I) Disattivare accensione del veicolo
- (E) Desconecte el encendido del vehículo
- (P) Desligue a ignição do veículo
- (DK) Sluk for køretøjets motor
- (NL) Schakel de motor van het voertuig uit
- (S) Stäng av motorn på fordonet

- (FIN) Sammuta auton virta
- (N) Slå av kjøretøyets tenning
- (PL) Przekreść kluczyk w stacyjce samochodu do pozycji OFF [WYŁ.]
- (CZ) Vypněte zapalování vozidla
- (RO) Opriti motorul vehiculului.
- (H) Kapcsolja ki a gyújtást
- (UA) Вимкніть запалювання т/з
- (RU) Выключите зажигание автомобиля

2



- (GB) Plug booster cables into PowerPack
- (F) Branchez les câbles d'appoint sur le bloc d'alimentation
- (D) Die Starthilfekabel in das PowerPack stecken
- (I) Inserire i cavi del booster nel PowerPack
- (E) Conecte los cables de arranque en el PowerPack
- (P) Ligue os cabos de arranque à unidade de alimentação
- (DK) Sæt boosterledningerne i Powerpacken
- (NL) Steek de versterkerkabels in de stroomconvector
- (S) Sätt in booster kablar i PowerPack

- (FIN) Liitä apukaapelit PowerPackiin
- (N) Podłącz przewody rozruchowe do akumulatora PowerPack.
- (PL) Sett startkablene inn i strømpakken
- (CZ) Zapojte startovací kabely do PowerPack
- (RO) Conectați cablurile robotului auto la acumulator.
- (H) Dugja be a "bikázó" kábelt a tápforrásba
- (UA) Підключіть кабель живлення від зовнішнього джерела до акумулятора PowerPack
- (RU) Подсоедините кабели для питания от внешнего источника к PowerPack

4

FIN Käyttö
N Drift
PL Działanie

CZ Fungování
RO Exploatare
H Működés

UA Експлуатація
RU Эксплуатация

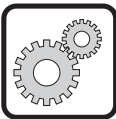
3



- GB** Press the ON / OFF button. The PowerPack battery level is displayed
- F** Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt. Le niveau de la batterie du bloc d'alimentation est affiché
- D** Die Taste ON / OFF drücken. Der Batteriestand des PowerPacks wird angezeigt
- I** Premere il tasto ON/OFF. Viene visualizzato il livello della batteria PowerPack
- E** Pulse el botón ON/OFF. Se muestra el nivel de la batería del PowerPack
- P** Prima o botão ON/OFF. O nível de carga da unidade de alimentação será visualizado.
- DK** Tryk på ON/OFF knappen. Powerpack batteriniveauet vises
- NL** Druk op de knop AAN/UIT. Het accuniveau van de stroomconvector wordt weergegeven
- S** Tryck på PÅ / AV knappen. PowerPack batterinivå visas

- FIN** Paina virtapainiketta. PowerPack-akun taso näkyy näytöllä
- N** Naciśnij przycisk zasilania. Wyświetlony zostaje poziom naładowania akumulatora PowerPack.
- PL** PÅ / AV knappen trykkes på. Strømpakkens batterinivå vises.
- CZ** Stiskněte tlačítko ON / OFF. Zobrazí se hladina nabití baterie PowerPack.
- RO** Apăsăți butonul PORNIT/OPRIT. Se afișează nivelul acumulatorului.
- H** Nyomja meg a BE / KI gombot. Megjelenik a tápforrás akkumulátorának töltettségi szintje
- UA** Натисніть на кнопку ON/OFF. Відображається рівень заряду акумулятора PowerPack
- RU** Нажмите на кнопку ON / OFF. Отображается уровень заряда аккумулятора PowerPack

4



- GB** Position Powerpack safely on a flat surface away from engine moving parts
- F** Placez Powerpack sur une surface plate, à l'écart des parties mobiles du moteur
- D** Das Powerpack auf eine ebene Fläche in sicherer Entfernung von beweglichen Teilen aufstellen
- I** Posizione Powerpack su una superficie piana lontano dalle parti in movimento del motore
- E** Coloque el Powerpack sobre una superficie plana alejada de piezas móviles del motor
- P** Coloque o Powerpack sobre uma superfície plana e longe de componentes móveis do motor
- DK** Stil Powerpack på en plan overflade i god afstand til motorens bevægelige dele
- NL** Plaats de Powerpack op een horizontaal oppervlak uit de buurt van de bewegende motoronderdelen
- S** Placera strömpaketet på en plan yta bort från motorns rörliga delar
- FIN** Aseta akku tasaiselle alustalle pois moottorin liikkuvien osien läheisyydestä
- N** Plasser Powerpack på et flatt underlag i god avstand fra motorens bevegelige deler
- PL** Umieścić Powerpack na płaskiej powierzchni z dala od ruchomych części silnika
- CZ** Powerpack umístěte na rovný povrch, mimo dosah pohyblivých částí motoru
- RO** Amplasați acumulatorul pe o suprafață plană, departe de componentele în mișcare ale motorului.
- H** A Powerpack-et tegye sík felületre, távol a motor mozgó részeitől
- UA** Поставте блок живлення на рівну поверхню подалі від рухомих частин двигуна
- RU** Расположите PowerPack на плоской поверхности вдали от движущихся частей двигателя

LITHIUM POWERPACK

4

(GB) Operation
(F) Opération
(D) Betrieb

(I) Funzionamento
(E) Funcionamiento
(P) Operação

(DK) Drift
(NL) Bediening
(S) Drift

5



- (GB) Connect booster cables to the battery
- (F) Vérifiez la connexion des câbles amplificateurs
- (D) Verbindungen des Starthilfekabels überprüfen
- (I) Controllare il collegamento del cavo di avviamento
- (E) Compruebe la conexión del cable de corriente
- (P) Verifique a conexão do cabo de reforço
- (DK) Kontrollér tilslutning af startkabler
- (NL) Controleer de aansluiting van de booster kabel

- (S) Kontrollera anslutningen för startkablarna
- (FIN) Tarkista apukaapelin kytkennät
- (N) Sjekk startkablenes kontakt
- (PL) Sprawdzić połączenie kabli boostera
- (CZ) Zkontrolujte kabelové propojení
- (RO) Verificați conectarea cablurilor de pornire
- (H) Ellenőrizze a töltőkábel csatlakozását
- (UA) Перевірте під'єднання кабелів підсилювача
- (RU) Подсоедините кабели к аккумулятору

6



- (GB) Press the jumpstart button. If polarity incorrect a red LED is displayed. With the green LED displayed power is transferred.
- (F) Appuyez sur le bouton de démarrage rapide. En cas d'inversion de polarité, une LED rouge s'allume. Avec la LED verte, l'alimentation est transmise.
- (D) Die Starthilfetaste drücken. Bei falscher Polarität wird eine rote LED angezeigt. Bei Anzeige der grünen LED wird Strom übertragen.
- (I) Premere il pulsante avviamento a ponte. In caso di polarità non corretta viene visualizzato un LED rosso. Se si visualizza il LED verde è in corso il trasferimento di energia.
- (E) Pulse el botón de arranque con pinzas. Si la polaridad es incorrecta, se muestra una luz LED roja. Con el LED verde encendido, se transfiere energía.
- (P) Prima o botão de arranque. E a polaridade estiver incorrecta acenderá uma LED vermelha. Com a LED verde será transferida.
- (DK) Tryk på kickstartknappen. Hvis polariteten er forkert, lyser en rød LED lampe. Hvis den grønne LED vises, overføres der strøm.
- (NL) Druk op de knop Starten met startkabels. Als de polariteit onjuist is, wordt een rode LED weergegeven. Bij de groen weergegeven LED wordt stroom overgedragen.
- (S) Tryck på starthjälpknappen. Om polariteten är felaktigt visas en röd LED. När en grön LED visas överförs ström.

- (FIN) Paina apukäynnistyspainiketta. Mikäli napaisuudet ovat väärin, punainen LED-valo syttyy. Kun vihreä LED palaa, virta kulkee oikein.
- (N) Trykk på jumpstart-knappen. Dersom polariteten ikke stemmer vil en rød LED-lampe lyse. Når den grønne LED-lampen lyser vil det bli overført strøm.
- (PL) Naciśnij przycisk rozruchu. Jeśli bieżącość jest nieprawidłowa, zapala się czerwona dioda LED. Gdy pali się zielona dioda LED, przepływ prądu jest prawidłowy.
- (CZ) Stiskněte tlačítko jumpstart. button. Pokud není správná polarita, rozsvítí se červená LED dioda. Pokud LED svítí zeleně, proud je zapnutý.
- (RO) Apăsăți butonul de pornire al robotului auto. În caz de polaritate incorectă, se aprinde un LED roșu. Când se aprinde LED-ul verde, se realizează transfer de energie.
- (H) Nyomja meg az indításésgitó gombot. Ha elköttötte a kábeleket, azt a piros LED felgyulladása jelzi. A világító zöld LED azt jelzi, hogy folyik az áram átadás.
- (UA) Натисніть на кнопку Запуск від зовнішнього джерела. Червоний світлодіод сигналізує про неправильну полярність. Коли горить зелений світлодіод, відбувається зарядка.
- (RU) Нажмите на кнопку Запуск от внешнего источника. Красный светодиод отображает неправильную полярность. Когда горит зеленый светодиод, происходит зарядка.

4

(FIN) Käyttö
 (N) Drift
 (PL) Działanie

(CZ) Fungování
 (RO) Exploatare
 (H) Működés

(UA) Експлуатація
 (RU) Эксплуатация

7



- (GB) Turn ON the vehicle ignition
- (F) mettre le contact
- (D) Einschalten der Zündung des Fahrzeugs
- (I) attivare l'accensione del veicolo
- (E) Conecte el encendido
- (P) Ligar a ignição
- (DK) tænde bilens tænding på
- (NL) Schakel het contact van de auto
- (S) Aktivera fordonets tändning
- (FIN) Kytke ajoneuvon virta
- (N) Slå på tenningen
- (PL) Przekręcić kluczyk w stacyjce samochodu do pozycji na
- (CZ) Zapněte zapalování vozidla
- (RO) porniți motorul vehiculului
- (H) Kapcsolja be a gyújtást
- (UA) включити запалення
- (RU) Запустите двигатель

8



- (GB) With the vehicle started, turn OFF the jumpstart function
- (F) Déconnectez les câbles amplificateurs
- (D) Starthilfekabel entfernen
- (I) Scollegare i cavi di avviamento
- (E) Desconecte los cables de corriente
- (P) Desligue os cabos de reforço
- (DK) Kobl startkablerne fra
- (NL) Ontkoppel de boosterkaabels
- (S) Koppla ur startkablarerna
- (FIN) Kytke apukaapelit irti
- (N) Kople fra startkablene.
- (PL) Odłączyć kable boostera
- (CZ) Odpojte kabely
- (RO) Decuplați cablurile de pornire
- (H) Vegye le a töltőkábeleket
- (UA) Від'єднайте кабелі підсилювача
- (RU) Отсоедините кабеля

LITHIUM POWERPACK

4	(GB) Operation (F) Opération (D) Betrieb (I) Funzionamento	(E) Funcionamiento (P) Operação (DK) Drift (NL) Bediening	(S) Drift (FIN) Käyttö (N) Drift (PL) Działanie	(CZ) Fungování (H) Működés (UA) Експлуатація (RU) Эксплуатация
9				
	(GB) Disconnect the booster cables from the battery (F) Débranchez les câbles de démarrage de la batterie (D) Die Starthilfekabel von der Batterie trennen (I) Scollegare i cavi del booster dalla batteria (E) Desconecte los cables de arranque de la batería (P) Desligue os cabos de arranque da bateria (DK) Tag boosterledningen ud af batteriet (NL) Ontkoppel de versterkerkabels van de accu (S) Ta bort boosterkablar från batteriet (FIN) Irrota apukaapelit akusta (N) Startkablene kobles fra batteriet (PL) Odłącz przewody rozruchowe od akumulatora. (CZ) Odpojte startovací kabely od baterie (RO) Deconectați cablurile de încărcare de la baterie. (H) Kösse le a "bikázó" kábeleket az akkumulátorról (UA) Відключіть проводи для запуску від зовнішнього джерела (RU) Отключите провода для запуска от внешнего источника от аккумулятора			
10	(GB) Recharge the PowerPack (F) Rechargez Powerpack immédiatement après utilisation (D) Powerpack sofort nach dem Einsatz laden (I) Ricaricare Powerpack immediatamente dopo l'uso (E) Recargue Powerpack inmediatamente después de cada uso (P) Recarregue o Powerpack imediatamente após uso (DK) Genoplad Powerpack øjeblikkeligt efter brug (NL) Laad de Powerpack onmiddellijk na het gebruik weer op (S) Ladda om kraftpaketet direkt efter användning (FIN) Lataa akku välittömästi käytön jälkeen (N) Lad effektpakken umiddelbart etter bruk (PL) Naładować powerpack bezpośrednio po użyciu (CZ) Dobijte ihned po použití (RO) Alimentați pachetul Power Pack imediat după utilizare (H) Használat után azonnal töltsé fel a Powerpack-et (UA) Заряджайте блок живлення одразу після використання (RU) Зарядите энергетическую станцию			

5

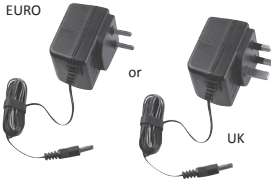
(GB) Recharging
(F) Recharge
(D) Ladevorgang läuft
(I) Ricarica

(E) Recarga
(P) Recarregando
(DK) Genopladning
(NL) Opnieuw laden

(S) Omladdning
(FIN) Lataaminen
(N) Etterlading
(PL) Ładowanie

(CZ) Dobíjení
(H) Feltöltés
(UA) Перезарядка
(RU) Перезарядка

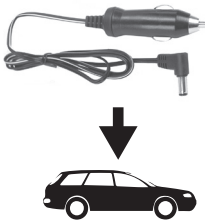
1 AC



(GB) 4 hour recharge
(F) Recharge de 4 heures
(D) 4 Stunden Aufladung
(I) 4 ore di ricarica
(E) Recarga de 4 horas
(P) Recarga de 4 horas
(DK) 4 timers genopladning
(NL) 4 uur opnieuw opladen
(S) 4 timmar återladdning

(FIN) 4 tunnin lataus
(N) 4 timers opplading
(PL) Ładowanie w ciągu 4 godzin
(CZ) 4 hodiny nabíjení
(RO) 4 ore
(H) 4 órá újratöltés
(UA) Перезарядка за 4 години
(RU) Перезарядка за 4 часа

2 DC



(GB) Connect 12v DC lead to vehicle 12v DC socket
(F) Connectez le câble CC 12 V à la prise CC 12 V du véhicule
(D) 12V DC-Kabel mit der 12V DC-Buchse verbinden
(I) Collegare cavo DC 12V del veicolo presa 12V DC
(E) Collegare cavo DC 12V del veicolo presa 12V DC
(P) Ligue a ficha 12v DC á tomada principal 12v DC do veículo
(DK) Tilslut 12v DC ledning til bilens 12v DC kontakt
(NL) Sluit de 12 V DC-klem aan op het 12 V DC-contact van het voertuig
(S) Anslut 12 v DC-kabel från fordonet till 12 v DC-uttag
(FIN) Liitä 12 V DC-kaapeli auton 12 V:n pistorasiaan
(N) Tilkople 12V-kabel til kjøretøyet's 12V-kontakt
(PL) Podłącz 12v DC gniazdko pojazdu 12v DC
(CZ) Zapojte 12V DDC kabel do 12V DC portu
(RO) Conectați cablul de 12 V c.c. la priza de 12V c.c. a mașinii.
(H) Csatlakoztassa a 12 V egyenáramú vezetéket a jármű 12 V egyenáramú aljzatába
(UA) Під'єднайте кабель для постійного струму 12 В до роз'єму автомобіля з постійним струмом 12 В
(RU) Подключите вывод постоянного тока на 12В к источнику постоянного тока на 12В в автомобиле

LITHIUM POWERPACK

GB USB

6

1

- Ⓒ High power 2.1A USB socket
- Ⓕ Prise USB 2.1A haute puissance
- Ⓓ Hochleistungs-USB-Buchse 2,1 A
- Ⓘ Presa USB da 2,1A ad alta potenza
- Ⓔ Salida USB de 2,1 A de alta potencia
- ⒫ Tomada de Energia USB 2.1A
- Ⓓ Højenergi 2.1 USB kontakt
- Ⓓ Hoog vermogen 2,1 A USB-contact
- Ⓔ Starkström 2.1 A USB-uttag
- Ⓓ Tehokas 2,1 A USB-liitin
- Ⓓ Høyeffekt 2,1 A USB-kontakt
- Ⓓ Gniazdko wysokiej mocy 2.1A USB
- Ⓓ Vysoce výkonný USB port 2.1 A
- Ⓓ Priza USB 2.1A de mare putere
- Ⓓ Nagy teljesítményű 2.1A USB aljzat
- Ⓓ Роз'єм USB Високої потужності (2.1A)
- Ⓓ Высокомощный USB-порт на 2,1A



7

(GB) Torch Function
(F) Fonction torche
(D) Taschenlampenfunktion
(I) Funzione della torcia

(E) Función de linterna
(P) Função de tocha
(DK) Lygtefunktion
(NL) Staafwerking

(S) Ficklampsfunktion
(FIN) Taskulampputoiminto
(N) Fakkelfunksjon
(PL) Funkcja latarki

(CZ) Funkce baterky
(H) Munkalámpa működés
(UA) Функція ліхтаря
(RU) Функция фонаря

1



00:05 SECS

- (GB) Press the on/off button. Press again for flash mode
- (F) Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt. Appuyez à nouveau pour le mode flash
- (D) Die Taste ON / OFF drücken. Für Blitzmodus erneut drücken
- (I) Premere il tasto ON/OFF. Premere di nuovo per la modalità lampeggiante
- (E) Pulse el botón ON/OFF. Pulse de nuevo para modo intermitente
- (P) Prima o botão ON/OFF. Tomada 2.1A USB de alta potência
- (DK) Tryk på ON/OFF knappen. Tryk igen for flashindstilling
- (NL) Druk op de knop AAN/UIT. Druk opnieuw voor de flitsmodus
- (S) Tryck på PÅ / AV knappen. Tryck igen för blinkande läge
- (FIN) Paina virtapainiketta. Paina uudelleen, jotta valo vilkkuu
- (N) PÅ / AV knappen trykkes på. Trykk igjen for å komme til flash-modus
- (PL) Naciśnij przycisk zasilania. Naciśnij ponownie, aby uruchomić tryb pulsowania.
- (CZ) Stiskněte tlačítko ON / OFF. Pro režim blikání znovu stiskněte
- (RO) Apăsați butonul PORNIT/OPRIT. Apăsați încă o dată pentru mod lanternă.
- (H) Nyomja meg a BE / KI gombot. Ha villogó üzemmódot kíván, nyomja meg ismét
- (UA) Натисніть на кнопку ON/OFF. Натисніть ще раз для режиму спалаху
- (RU) Нажмите на кнопку ON / OFF. Нажмите еще раз для режима вспышки

LITHIUM POWERPACK

8

GB Specifications

F Caractéristiques techniques

D Spezifikationen

I Specifiche tecniche

E Características

P Especificações

DK Specificaties

NL Specificationer

S Tekniset tiedot

GB Part Number	RPP900 REPP900	E Número de pieza	RPP900 REPP900
Input	12v <1.5A	Entrada	12v <1.5A
Output 	5v 2.1A	Salida 	5v 2.1A
Starting Current	240A (5 seconds)	Corriente de arranque	240A (5 seconds)
Battery Type	LiFeP04	Tipo de batería	LiFeP04
Battery Size	12.8v 3000mAh	Tamaño de batería	12.8v 3000mAh

F Numéro de pièce	RPP900 REPP900	P Peça número	RPP900 REPP900
Entrée	12v <1.5A	Entrada	12v <1.5A
Sortie 	5v 2.1A	Saída 	5v 2.1A
courant de démarrage	240A (5 seconds)	Corrente inicial	240A (5 seconds)
type de batterie	LiFeP04	Tipo de bateria	LiFeP04
taille de batterie	12.8v 3000mAh	Tamanho da bateria	12.8v 3000mAh

D Teilenummer	RPP900 REPP900	DK Artikelnummer	RPP900 REPP900
Eingang	12v <1.5A	Input	12v <1.5A
Ausgang 	5v 2.1A	Output 	5v 2.1A
Anlaufstrom	240A (5 seconds)	Startspænding	240A (5 seconds)
Batterietyp	LiFeP04	Batteritype	LiFeP04
Batteriegröße	12.8v 3000mAh	Batteristørrelse	12.8v 3000mAh

I Numero parte	RPP900 REPP900	NL Onderdeelnummer	RPP900 REPP900
Input	12v <1.5A	Ingang	12v <1.5A
Output 	5v 2.1A	uitgang 	5v 2.1A
corrente di avviamento	240A (5 seconds)	startspanning	240A (5 seconds)
tipo di batteria	LiFeP04	Accutype	LiFeP04
dimensioni batteria	12.8v 3000mAh	Accuformaat	12.8v 3000mAh



8

FIN Spesifikasjoner
N Dane techniczne
PL Specifikace

CZ Specificații tehnice
RO Specificații
H Műszaki adatok

UA Технічні умови
RU Спецификации

S Delnummer	RPP900 REPP900	CZ Číslo součástky	RPP900 REPP900
Input	12v <1.5A	Vstup	12v <1.5A
Output 	5v 2.1A	Výstup 	5v 2.1A
startström	240A (5 seconds)	Záběrový proud	240A (5 seconds)
batterityp	LiFeP04	typ baterie	LiFeP04
batteristorlek	12.8v 3000mAh	velikost baterie	12.8v 3000mAh

FIN Osanumero	RPP900 REPP900	RO Număr componentă	RPP900 REPP900
Tulo	12v <1.5A	Intrare	12v <1.5A
Lähtö 	5v 2.1A	Ieșire 	5v 2.1A
käynnistysvirta	240A (5 seconds)	curent de pornire	240A (5 seconds)
akutyyppi	LiFeP04	tip baterie	LiFeP04
akkukoko	12.8v 3000mAh	mărime baterie	12.8v 3000mAh

N Delenummer	RPP900 REPP900	H Alkatrész szám	RPP900 REPP900
Inntak	12v <1.5A	Bemenet	12v <1.5A
Uttak 	5v 2.1A	Kimenet 	5v 2.1A
startspenning	240A (5 seconds)	indító áram	240A (5 seconds)
batteritype	LiFeP04	akkumulátor típus	LiFeP04
batteristørrelse	12.8v 3000mAh	akkumulátor méret	12.8v 3000mAh

PL Numer części	RPP900 REPP900	UA Номер деталі	RPP900 REPP900
Wejście	12v <1.5A	Вхід	12v <1.5A
Wyjście 	5v 2.1A	Вихід 	5v 2.1A
prąd rozruchowy	240A (5 seconds)	струм запуску	240A (5 seconds)
typ akumulatora	LiFeP04	тип акумулятора	LiFeP04
wielkość akumulatora	12.8v 3000mAh	розмір акумулятора	12.8v 3000mAh



8

(GB) Specifications

(F) Caractéristiques techniques

(D) Spezifikationen

(I) Specifiche tecniche

(E) Características

(P) Especificações

(P) Specifikationer

(DK) Specificaties

(NL) Specificationer

(S) Tekniset tiedot

(FIN) Spesifikasjoner

(N) Dane techniczne

(PL) Specifikace

(CZ) Specificații tehnice

(H) Műszaki adatok

(UA) Технічні умови

(RU) Спецификации

(RU) Номер детали	RPP900 REPP900
Вход	12v <1.5A
Выход  USB	5v 2.1A
пусковой ток	240A (5 seconds)
тип аккумулятора	LiFePO4
размер аккумулятора	12.8v 3000mAh



Ring Automotive Limited, Gelderd Road, Leeds LS12 6NA England

Tel: +44 (0)113 213 2000 Fax: +44 (0)113 231 0266

autosales@ringautomotive.co.uk

www.ringautomotive.co.uk

L456